

HAGA CLIC AQUI PARA PASAR A LAS INSTRUCCIONES DE EMPLEO



# SpeedZone<sup>®</sup>

## SOUTHERN

HERBICIDA CONTRA MALEZAS DE HOJA ANCHA EN CESPEDES

### INGREDIENTES ACTIVOS:

Carfentrazona-etilo	0.54%
Ester 2,4-D, 2-etilhexilo	10.49%
Acido mecoprop-p	2.66%
Acido dicamba	0.67%

INGREDIENTES INERTES: 85.64%  
TOTAL 100.00%

### ESTE PRODUCTO CONTIENE:

0.04 lb de etilo 2,4-dicloro-5-[4-(difluorometil)-4,5-dihidro-3-metil-5-oxo-1H-1,2,4-triazol-1-il]-4-fluorobencenopropanoato ó 0.54%.

Equivalente de 0.52 lb de ácido 2,4-dicloropropoxiacético por galón ó 6.96%.

Equivalente de 0.20 lb de ácido (+)-R-2-(2-metil-4-cloropropoxi) propiónico por galón ó 2.66%.

Equivalente de 0.05 lb de ácido 3,6-dicloro-o-anísico por galón ó 0.67%.

Contiene destilado de petróleo.

Análisis específico de isómeros mediante métodos de la AOAC (Asociación de Químicos Analíticos Oficiales).

## MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS PRECAUCION

Si Usted no entiende la etiqueta, busque a alguien para que se la explique a Usted en detalle. (If you do not understand the label, find someone to explain it to you in detail.)



LEA LA ETIQUETA COMPLETA PRIMERO. RESPETE TODAS LAS MEDIDAS DE PRECAUCION Y SIGA LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE.

## DECLARACIONES PRECAUTORIAS

### Peligros para los humanos y animales domésticos

**PRECAUCION:** Nocivo si se absorbe a través de la piel. Evite el contacto con la piel, los ojos o la vestimenta. Nocivo si se ingiere.

### Equipo protector personal (PPE)

Algunos materiales que ofrecen resistencia química a este producto son laminado-barrera, caucho de nitrilo, caucho de neopreno o Viton. En caso de querer más opciones, siga las instrucciones para la categoría E en una tabla de selección de categorías de quimiorresistencia de la EPA (Agencia de Protección del Medio Ambiente).

Los mezcladores, cargadores aplicadores, señaleros y otras personas que manipulan el producto deben usar:

- camisa de mangas largas y pantalones largos,
- zapatos y calcetines,
- guantes con quimiorresistencia,
- delantales con quimiorresistencia para la mezcla o carga, la limpieza de derrames o equipos, o en otras circunstancias que lo expongan al concentrado.

Consulte las declaraciones de control técnico para los requisitos adicionales.

### Requisitos de seguridad para usuarios

Siga las instrucciones del fabricante relativas a la limpieza y mantenimiento del equipo protector personal. En caso de no tener tales instrucciones para los componentes lavables, use detergente y agua caliente. Mantenga y lave el equipo protector personal separado de otra ropa para lavar.

### Declaraciones de control técnico

**Envases de más de 1 galón y menos de 5 galones:** El personal encargado de realizar las operaciones de mezcla y carga del producto sin utilizar un sistema mecánico (lanza y bomba) para el trasiego del contenido de este envase deberá usar mono o un delantal resistente a productos químicos, además del otro equipo protector personal requerido.

**Envases de 5 galones o más:** No vierta el producto directamente de este envase. Deberá utilizar un sistema mecánico (por ejemplo, una lanza y bomba o espiche) para el trasiego del contenido de este envase. Si vacía el contenido de un envase de pesticida desechable, enjuague la lanza antes de retirarla. Si utiliza el sistema mecánico de conformidad con los requisitos descritos en la Norma de Protección del Trabajador (WPS) relativos a los pesticidas agrícolas [40 CFR 170.240(d)(4)], es posible reducir o modificar los requisitos relativos al equipo protector personal del manipulador, según lo especificado en la WPS.

Cuando los manipuladores de este producto utilizan sistemas cerrados o cabinas cerradas de conformidad con los requisitos estipulados en la Norma de Protección del Trabajador (WPS) relativos a los pesticidas agrícolas [40 CFR 170.240(d)(4-6)], es posible reducir o modificar los requisitos relativos al equipo protector personal del manipulador, según lo especificado en la WPS.

### Recomendaciones de seguridad para el usuario

- Los usuarios deben lavarse las manos antes de comer, beber, masticar chicle, usar tabaco o usar los servicios higiénicos.
- Los usuarios deben quitarse la ropa y los equipos de protección inmediatamente si el pesticida los traspasa. Después debe lavarse cuidadosamente y ponerse ropa limpia. Si el pesticida entra en contacto con la piel, lave la zona afectada de inmediato con agua y jabón.
- Los usuarios deben quitarse el equipo protector personal inmediatamente después de manipular este producto. Lave el exterior de los guantes antes de quitárselos. Tan pronto como sea posible debe lavarse y ponerse ropa limpia.

### Primeros auxilios

<b>En caso de ingestión:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Llame inmediatamente a un centro de consultas toxicológicas o un médico para solicitar consejos sobre el tratamiento.</li><li>• No induzca el vómito salvo que un centro de consultas toxicológicas o un médico indique al contrario.</li><li>• No dé de beber ningún tipo de líquido a la persona afectada.</li><li>• No dé nada por vía bucal a una persona que está inconsciente.</li></ul>
<b>En caso de contacto con la piel:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Quítese la ropa contaminada.</li><li>• Enjuáguese inmediatamente la piel con agua abundante por 15 a 20 minutos.</li><li>• Llame a un centro de consultas toxicológicas o un médico respecto al tratamiento adecuado.</li></ul>
<b>En caso de contacto con los ojos:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mantenga abierto el ojo y enjuague lenta y suavemente con agua por 15 a 20 minutos.</li><li>• Quítese los lentes de contacto, si los tuviera, después de los primeros 5 minutos, y continúe enjuagando el ojo.</li><li>• Llame a un centro de consultas toxicológicas o un médico respecto al tratamiento adecuado.</li></ul>
<b>En caso de inhalación:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Traslade a la persona al aire fresco.</li><li>• Si la persona no está respirando, llame al 911 ó a un servicio de ambulancia, y aplíquele respiración artificial, preferentemente boca a boca, si es posible.</li><li>• Llame a un centro de consultas toxicológicas o un médico respecto al tratamiento adecuado.</li></ul>

Tenga a mano el envase o la etiqueta del producto cuando llame al centro de consultas toxicológicas o médico o se dirige a un lugar de atención médica. Para información adicional en caso de emergencia, llame gratuitamente al 1-877-800-5556.

**AVISO PARA EL MEDICO:** Contiene destilado de petróleo – el vómito puede causar neumonía por aspiración.

### Peligros ambientales

Este pesticida puede ser tóxico para peces e invertebrados acuáticos y puede perjudicar a plantas no destinadas a recibirlo. No aplique el producto directamente al agua, a zonas donde haya presencia de agua superficial, ni a las zonas intermareales por debajo de la marca de pleamar media. La deriva y el escurrimiento pueden ser peligrosos para organismos acuáticos residentes en aguas contiguas a las superficies tratadas. No contamine el agua al desechar el agua de lavado o enjuague del equipo.

Este producto químico tiene propiedades y características relacionadas con productos químicos detectados en aguas subterráneas. El uso de este producto químico en superficies con suelos permeables, en particular en donde la capa freática está a poca profundidad, puede contaminar las aguas subterráneas. La aplicación alrededor de una cisterna o pozo puede causar la contaminación de agua potable o subterránea.

## MODO DE EMPLEO

El uso de este producto de forma contraria a lo indicado en su etiqueta constituye infracción de la ley federal.

No aplique este producto de tal manera que vaya a quedar en contacto con los trabajadores u otras personas, sea directamente o por deriva. Solamente el personal con equipo protector puede estar en la zona durante la aplicación del producto. Para cualquier requisito específico de su estado o tribu, consulte con la agencia responsable de los reglamentos relativos a pesticidas.

### Requisitos para el uso agrícola

Use este producto solamente de acuerdo con su etiquetado y con la Norma de Protección del Trabajador, 40 CFR Parte 170.

Esta norma contiene los requisitos para la protección de los trabajadores agrícolas en granjas, bosques, viveros de plantas e invernaderos, y de los manipuladores de pesticidas agrícolas. Contiene los requisitos para la capacitación, descontaminación, notificación y ayuda de urgencia. Además, contiene las instrucciones específicas y las excepciones correspondientes a las declaraciones en esta etiqueta acerca del equipo protector personal e intervalo de entrada restringida. Los requisitos en esta caja aplican solamente a los usos de este producto cubiertos por la Norma de Protección del Trabajador. No entre, ni permita la entrada de trabajadores, a las zonas tratadas durante el intervalo de entrada restringida (REI por sus siglas en inglés) de 48 horas.

Se requiere equipo protector personal para la entrada prematura a las zonas tratadas según lo permitido por la Norma de Protección del Trabajador que comprende el contacto con cualquier cosa que haya sido tratada con el producto, tal como plantas, suelo o agua; se deberá usar:

- Mono encima de una camisa de mangas cortas y pantalones cortos,
- Calzado quimiorresistente y calcetines,
- Guantes resistentes a los productos químicos de cualquier material a prueba de agua,
- Casco quimiorresistente para protegerse contra la exposición aérea, y
- Anteojos protectores.

### Requisitos para el uso no agrícola

Los requisitos en esta caja aplican a los usos de este producto que NO figuran dentro del ámbito de la Norma de Protección del Trabajador para los pesticidas agrícolas (40 CFR Parte 170). La Norma de Protección del Trabajador rige cuando este producto se usa para tratar plantas agrícolas en granjas, bosques, viveros o invernaderos.

**Declaración de reentrada:** No ingrese ni permita que personas (o animales) ingresen a la zona tratada hasta que el producto rociado se haya secado.

## 1. DESCRIPCION DEL PRODUCTO:

El SpeedZone Southern Broadleaf Herbicide for Turf (Herbicide SpeedZone Southern contra malezas de hoja ancha en céspedes) contiene cuatro ingredientes activos, incluido el carfentrazona-etilo, que amplían el espectro de control de las malezas. El carfentrazona-etilo pertenece a la familia de la arilo triazolinona e inhibe la protoporfirinogen oxidasa (Protox), una enzima esencial en la producción de la clorofila. Sin esta enzima clave, se produce una acumulación de compuestos tipo peróxido, causando así la ruptura de la membrana de las células de las malezas.

El SpeedZone Southern Broadleaf Herbicide for Turf ofrece estas ventajas:

- Excelente actividad posemergente con comportamiento comprobado para el control de las malezas de hoja ancha en céspedes.
- Comportamiento superior en climas fríos.
- Gran selectividad (seguridad del césped) en los céspedes de clima frío y la mayoría de los de clima cálido ya establecidos.
- Buenas propiedades toxicológicas, ambientales y ecológicas comparadas con las normas.
- Las combinaciones de carfentrazona-etilo ofrecen un control rápido y eficaz de las malezas causantes de problemas en el césped, por ejemplo, spurge (Euphorbia), pennywort (dollarweed) (Hydrocotyle umbellata), dandelion (Taraxacum officinale) y white clover (Trifolium repens).
- Actuación rápida con evidencia de daño dentro de pocas horas. La velocidad de acción (grado de fitotoxicidad) y los síntomas tempranos de daños son características únicas de las combinaciones de carfentrazona-etilo. En general, los síntomas de daños pueden notarse a las pocas horas de la aplicación y la muerte de las malezas se produce entre 7 y 14 días después de la aplicación.

## 2. PREPARACION DEL PULVERIZADO:

El SpeedZone Southern Broadleaf Herbicide for Turf (Herbicide SpeedZone Southern contra malezas de hoja ancha en céspedes) es un concentrado emulsificable o una formulación de éster diseñado para ser diluido en agua. En ciertas aplicaciones, el fertilizante líquido puede sustituir parte del agua como diluyente.

### Mezcla con agua:

Añada la mitad de la cantidad requerida de agua al tanque del pulverizador, después añada el SpeedZone Southern Broadleaf Herbicide for Turf lentamente, agitándolo, y termine de llenar el tanque con agua. Para prevenir la separación de la emulsión, mezcle completamente y continúe agitando durante la pulverización.

Este producto forma una emulsión y puede separarse si se deja reposar o sin usar por períodos prolongados. Vuelva a agitar para asegurar la uniformidad de la mezcla de pulverización. No es recomendable guardar la mezcla de pulverización más de 72 horas.

No use aditivos en el tanque que puedan alterar el pH de la solución de pulverización por debajo de pH 5 ó por encima de pH 8. Amortigüe la solución de pulverización para modificar el intervalo de pH según corresponda.

### Mezcla con fertilizantes líquidos:

Use fuentes adecuadas y dosis de fertilizante basadas en las recomendaciones locales. Consulte las instrucciones de mezcla en las etiquetas de los fertilizantes líquidos (por ej., soluciones de urea o UAN nitrógeno de urea + nitrato de amonio). Haga siempre una prueba de compatibilidad en jarra antes de mezclar en gran escala.

### Mezcla con adyuvantes y aditivos para pulverización:

Los adyuvantes incluyen agentes tensioactivos (surfactantes), dispersadores, dispersadores-adherentes, espesadores de pulverización, agentes espumantes, activadores, detergentes y agentes reductores de la deriva. Todos los aditivos cambian las propiedades físicas y biológicas de la solución de pulverización.

El SpeedZone Southern Broadleaf Herbicide for Turf es un concentrado emulsificable con base de solvente diseñado para producir penetración y absorción rápidas. Los adyuvantes mezclados con este producto rara vez son sinérgicos, a menudo son antagonistas y pueden no tener influencia significativa en la eficacia.

Ciertos adyuvantes al ser combinados con este producto pueden dañar el tejido de la hoja de césped. Si cualquier mancha o efecto cosmético es desagradable o cualquier nivel de fitotoxicidad pudiera ser inaceptable, entonces no es recomendable combinar adyuvantes con el SpeedZone Southern Broadleaf Herbicide for Turf. Use estos adyuvantes y aditivos de pulverización o combinaciones de mezclas de tanque sólo cuando su experiencia le indique que esa mezcla de tanque no va a dañar el césped.

## 3. EQUIPO TERRESTRE:

Distribución de la pulverización: La precisión y uniformidad de la distribución del herbicida es de absoluta responsabilidad del aplicador. Se puede utilizar pulverizadores motorizados equipados con una barra portaboquillas o lanza/pistola pulverizadora para aplicaciones al voleo y tratamientos por zonas. Para obtener una mejor distribución y cobertura del pulverizado, seleccione un volumen de pulverización y sistema de distribución que aseguren la cobertura exacta y uniforme. Los pulverizadores de barra equipados con boquillas, puntas y tamices tipo abanico plano son adecuados para las aplicaciones al voleo.

Son adecuados los volúmenes de pulverización de 3 a 220 galones por acre (salvo cuando se aplica este producto a St. Augustinegrass [Stenotaphrum secundatum] aplique volúmenes de pulverización de 40 a 220 galones por acre) con presiones de pulverización ajustadas de 20 a 40 psi. Aplique volúmenes más altos de pulverización para poblaciones de malezas más densas.

- La calibración y la aplicación adecuada son esenciales cuando se usa este producto.
- Evite pulverizar aplicaciones traslapadas con equipos pulverizadores.
- La aplicación excesiva o las dosis por encima de las recomendadas en esta etiqueta pueden dañar el césped.
- Técnica de aplicación manual: Las lanzas pulverizadoras equipadas con boquillas tipo abanico plano no deben zigzaguearse ni en sentido longitudinal ni horizontal, ni moverse oscilando el brazo. En lugar de eso, se debe sostener la boquilla tipo abanico bien fija a la altura adecuada. El movimiento en sentido horizontal produce una cobertura irregular. Para evitar traslapes excesivos en el patrón de pulverización, se puede usar un colorante para pulverizado.

Los pulverizadores manuales incluidos los modelos de mochila, a presión y de bandolera son adecuados para zonas de césped pequeñas, donde el equipo motorizado no está disponible, es antieconómico o poco práctico.

Este producto puede dañar las plantas susceptibles y selectivas en el lugar de uso al quedar en contacto con el follaje, los tallos o las raíces. Para evitar dañar los cultivos susceptibles y otras plantas de hoja ancha deseables, incluidos pero sin estar limitados a: algodón, legumbres, tabaco, tomates, hortalizas y plantas ornamentales (flores, árboles y arbustos), evite el contacto con la solución, las gotitas y la niebla (gotitas finas) de pulverización. Las aplicaciones son recomendables solamente cuando no existe ningún peligro potencial de la deriva de la pulverización durante los períodos de estado latente y de crecimiento activo. No aplique el producto cuando existen condiciones propicias para la deriva de la pulverización desde el lugar de uso a las zonas no tratadas.

Después de usar este producto, limpie el pulverizador con jabón o detergente y agua, o un limpiador de tanque de pulverización aprobado, y enjuague completamente antes de aplicar otros pesticidas.

## 4. GESTION DE LA DERIVA DE LA PULVERIZACION:

Una variedad de factores, incluso las condiciones climáticas (por ej., sentido y velocidad del viento, temperatura, humedad relativa) y el método de aplicación (por ej., en el suelo, aérea, al voleo, fumigación) afectan la deriva del pesticida. La persona encargada de la aplicación deberá evaluar todos los factores y efectuar los ajustes que correspondan al aplicar este producto.

### Tamaño de gotas

Use boquillas de pulverización medianas o más gruesas de acuerdo con la definición de ASAE (norma 572) de boquillas estándar o de un diámetro de volumen medio de 300 micrones o mayor para boquillas atomizadoras giratorias.

Cuando se aplica un producto que contiene 2,4-D mezclado con otros ingredientes activos que exigen el uso de una boquilla mediana o más fina, aplique únicamente utilizando boquillas medianas o más gruesas (según norma 572 de ASAE) o con un diámetro de volumen medio de 300 micrones o más para boquillas atomizadoras giratorias.

### Velocidad del viento

No aplique el producto si la velocidad del viento es mayor que 15 millas/h. Aplique este producto únicamente si el sentido del viento favorece depositarlo en los puntos deseados y no hay zonas sensibles (incluso, pero sin limitarse a cuerpos de agua, hábitat conocido de especies que no se desea afectar, cultivos que no se desea afectar) a menos de 250 pies de distancia viento abajo. Si se aplica un rocío mediano, deje una franja sin pulverizar en el borde viento abajo del campo tratado.

### Inversiones de temperatura

Si se aplica con vientos de menos de 3 millas/h, la persona encargada de la aplicación deberá determinar si: a) existen condiciones de inversión de temperatura, o b) existen condiciones atmosféricas estables a la altura de las boquillas o debajo de ésta. No aplique el producto en zonas de inversión de temperatura o condiciones atmosféricas estables.

### Plantas susceptibles

No aplique bajo circunstancias en que se podría producir la deriva sobre alimentos, forrajes u otras plantaciones que podrían ser dañados, o bien podría ocurrir que los cultivos de los mismos fueran inadecuados para la venta, uso o consumo. Los cultivos susceptibles incluyen, pero no se limitan al algodón, kimbombó, uvas (en etapa de crecimiento), árboles frutales (follaje), soja (estado vegetativo), plantas ornamentales, girasol, tomates, frijoles y otros vegetales, o tabaco. Las cantidades pequeñas de deriva que podrían no ser visibles pueden lesionar plantas de hoja ancha susceptibles.

Los esteroides 2,4-D pueden tornarse volátiles en condiciones de humedad baja y temperaturas elevadas. No lo aplique en condiciones de humedad baja y temperaturas elevadas.

### Otros requisitos estatales y locales

La persona encargada de la aplicación deberá respetar todos los requisitos de deriva de pesticidas estatales y locales referentes a la aplicación de herbicidas 2,4-D. En los estados que tengan reglamentos más estrictos, es obligatorio respetarlos.

### Equipo

Todo el equipo para aplicaciones terrestres debe ser mantenido y calibrado adecuadamente usando portadoras o unidades sustitutas apropiadas.

Requisitos adicionales para aplicación con barra pulverizadora terrestre: No lo aplique con una altura de boquillas superior a los 4 pies por encima del dosel del césped.

## 5. DONDE USAR EL PRODUCTO:

El SpeedZone Southern Broadleaf Herbicide for Turf proporciona un control selectivo de las malezas de hoja ancha en los céspedes de clima cálido y de clima frío en cinco (5) lugares de uso.

- Los lugares institucionales se definen como zonas de césped alrededor de edificios o instalaciones que prestan servicio a organizaciones públicas o privadas incluidos, pero sin estar limitados a: hospitales, casas de ancianos, escuelas, museos, bibliotecas, instalaciones deportivas, campos de golf (calles, antegreens y andenes arbustivos), y edificios de oficinas.
- Los lugares ornamentales incluyen el césped establecido alrededor de residencias, parques, calles, establecimientos minoristas, cementerios, edificios industriales e institucionales, zonas de recreo, recintos de ferias, zonas adyacentes a campos de atletismo y zonas pavimentadas.
- Los lugares residenciales y domésticos se definen como zonas asociadas con la familia o vida de familia incluidos, pero sin estar limitados a: complejos de apartamentos, condominios e instalaciones de atención de pacientes de casas de ancianos, instituciones psiquiátricas, hospitales u hogares de convalecencia.
- Lugares agrícolas: Producción comercial de césped en tepes
- Sitios no agrícolas: Incluyendo corrales, hileras o pasos de vallado, servidumbres de paso viales (carreteras principales, interestatales, provinciales y sin pavimentar): Arcenes, cunetas, bermas, terraplenes, separaciones y fajas centrales; sitios industriales: Aserraderos, granjas de tanque, zonas de almacenamiento de combustible o equipos, terrenos municipales, estatales y federales: Aeropuertos e instalaciones militares, servidumbres de ferrocarril, patios, cruces y puentes de ferrocarril; servidumbres de paso para servicios públicos: conductos de teléfono, tuberías, cables eléctricos y cables de comunicaciones.

### Prohibiciones:

- No aplique el producto a ninguna extensión de agua, como por ejemplo, lagos, riachuelos, ríos, lagunas, embalses o estuarios (radas de agua salada). No aplique el producto a ninguna línea costera (terrenos no agrícolas adyacentes a la orilla de una extensión de agua) de lagos, riachuelos, ríos, lagunas, embalses o estuarios (radas de agua salada).
- No aplique el producto a terrenos pantanosos (fangales, turberas, baches o pantanos).
- No aplique el producto a aguas de irrigación agrícola o sobre zanjas y canales de irrigación agrícola.
- No aplique el producto a aguas de drenaje agrícola o sobre zanjas agrícolas.

### Tolerancia del césped:

- La tolerancia del césped a este producto puede variar, y además es posible que ocurra un amarillamiento temporal del césped St. Augustinegrass (*Stenotaphrum secundatum*) y en ciertas variedades (F1) del bermudagrass (*Cynodon dactylon*) híbrido. El SpeedZone Southern Broadleaf Herbicide for

Turf puede dañar ciertas especies de hierbas para césped. Las condiciones ambientales y ciertos aditivos en el tanque del pulverizador (por ejemplo, adyuvantes, agentes humectantes, agentes tensioactivos), fertilizantes líquidos y mezclas de tanque que contienen otros concentrados emulsificables pueden reducir la selectividad en el césped.

### Prohibiciones:

- No aplique este producto a greens de bentgrass (*Agrostis*), carpetgrass (*Axonopus affinis*), dichondra (*Dichondra repens*), leguminosas y prados donde haya tréboles deseables presentes.
- No haga aplicaciones al voleo de este producto cuando las temperaturas sean superiores a 85°F; se puede esperar algunos daños con los tratamientos por zonas cuando la temperatura ambiente sobrepasa los 85°F. Vea la Tabla 1 para restricciones de temperatura específicas para St. Augustinegrass (*Stenotaphrum secundatum*).

## 6. PROGRAMAS DE APLICACION:

Las aplicaciones de posemergencia tempranas de SpeedZone Southern Broadleaf Herbicide for Turf son recomendables para las malezas anuales, bienales y perennes. Para obtener mejores resultados, aplique este producto a las malezas de hoja ancha pequeñas y en crecimiento activo. El SpeedZone Southern Broadleaf Herbicide for Turf es una combinación de herbicida de contacto con herbicidas sistémicos que al aplicarlo en las dosis recomendadas proporciona una actividad residual mínima o nula.

El SpeedZone Southern Broadleaf Herbicide for Turf puede aplicarse al voleo en una sola aplicación o en aplicaciones al voleo de seguimiento en la primavera, el verano o el otoño. Los tratamientos de primavera y otoño bajo condiciones adecuadas de humedad del suelo se prefieren a los de verano. Generalmente, las aplicaciones al voleo de verano sobre las malezas más viejas y estresadas por la sequía son menos eficaces.

Las aplicaciones de seguimiento como tratamientos por zonas, en un intervalo de 30 días, son recomendables para las malezas ya desarrolladas, infestaciones densas y condiciones ambientales adversas.

Los tratamientos por zonas durante el verano pueden ser adecuados para las infestaciones ralas, o como un tratamiento de seguimiento o cuandoquiera que las malezas de hoja ancha estén susceptibles. Para obtener mejores resultados, aplique el producto basado en un método de rociar hasta mojar.

Las condiciones ambientales, por ejemplo, la temperatura y la humedad extremas, las condiciones del suelo y las prácticas de cultivo pueden afectar la actividad del SpeedZone Southern Broadleaf Herbicide for Turf. Bajo condiciones húmedas calurosas, los síntomas del herbicida pueden acelerarse. Bajo condiciones muy secas, la expresión de los síntomas del herbicida se retarda, y las malezas fortalecidas por la sequedad son menos susceptibles al SpeedZone Southern Broadleaf Herbicide for Turf.

### Para las zonas recién sembradas:

Es recomendable aplicar el SpeedZone Southern Broadleaf Herbicide for Turf a las plántulas de césped después del segundo corte.

### Para las zonas a las que recién se les han colocado tepes, esquejes o tapones de hierbas para césped:

La aplicación de SpeedZone Southern Broadleaf Herbicide for Turf a estos tipos de hierbas debe aplazarse por 3 a 4 semanas después de la colocación de los tepes, esquejes o tapones.

### Para el césped en estado latente:

Se sugieren aplicaciones del producto al bermudagrass (*Cynodon dactylon*), zoysiagrass (*Zoysia* spp.) y bahiagrass (*Paspalum notatum*) en estado latente.

## 7. CONSEJOS SOBRE CULTIVO PARA UN MEJOR CONTROL:

### Riego:

- No aplique este producto a través de ningún tipo de sistema de irrigación.
- No aplique este producto inmediatamente antes del riego o de que llueva. Resistencia a la lluvia en 3 horas. No riegue el césped por un período de 3 horas después de la aplicación. Si existen condiciones de sequía, se recomienda regar 8 horas antes y 8 horas después de la aplicación.

### Corte:

No corte el césped 2 días antes y hasta 2 días después de la aplicación de este producto.

### Intervalo de resiembra:

Las zonas tratadas pueden volver a sembrarse 1 semana después de la aplicación.

## 8. CUANTO PRODUCTO USAR: DOSIS Y VOLUMENES DE PULVERIZACION:

Generalmente, las dosis más bajas de aplicación dentro del intervalo especificado proporcionarán un control satisfactorio de las especies de malezas sensibles. Se requerirán dosis más altas de aplicación dentro del intervalo especificado para las infestaciones densas de malezas perennes, para condiciones ambientales extremas o adversas, o para las malezas que han sobrepasado las etapas apropiadas de crecimiento.



No aplique más de 2 tratamientos al voleo por temporada. Se requiere dejar pasar un mínimo de 30 días entre aplicaciones.

Las dosis y los volúmenes de pulverización de SpeedZone Southern Broadleaf Herbicide for Turf para el tratamiento al voleo en hierbas para césped se presentan en la Tabla 1.

**TABLA 1. RECOMENDACIONES DE DOSIS PARA GRANJAS PRODUCTORAS DE TEPES, PRADOS ORNAMENTALES Y HIERBAS PARA CESPED.**

Especie	Cantidad de producto pt/acre	Volumen de pulverización recomendado, gal/acre	Cantidad de producto oz fl/1000 pies <sup>2</sup>	Volumen de pulverización gal/1000 pies <sup>2</sup>
<b>Césped de clima cálido</b>				
Hybrid bermudagrass (Cynodon dactylon hybrid), Bahiagrass (Paspalum notatum), Zoysiagrass (Zoysia, spp.), Buffalograss (Buchloe dactyloides), Centipedegrass (Eremochloa ophiuroides), Seashore paspalum (Paspalum vaginatum) y Kikuyugrass (Pennisetum clandestinum).	2 a 4	3 a 220	0.75 a 1.5	0.1 a 5.0
Common Bermudagrass (Cynodon dactylon)	3 a 5	3 a 220	1.1 a 1.8	0.1 a 5.0
NOTA: Si cualquier mancha es desagradable o cualquier nivel de fitotoxicidad sería inaceptable, entonces no es recomendable usar agentes tensioactivos u otros adyuvantes combinados con el SpeedZone Southern Broadleaf Herbicide for Turf.				

**TABLA 1. RECOMENDACIONES DE DOSIS PARA GRANJAS PRODUCTORAS DE TEPES, PRADOS ORNAMENTALES Y HIERBAS PARA CESPED.**

Especie	Cantidad de producto pt/acre	Volumen de pulverización recomendado, gal/acre	Cantidad de producto oz fl/1000 pies <sup>2</sup>	Volumen de pulverización gal/1000 pies <sup>2</sup>
<b>Césped de clima cálido</b>				
<b>Common St. Augustinegrass (Stenotaphrum secundatum)</b> <b>(excluyendo las variedades 'Floritam' y 'Bitterblue')</b> Vea las instrucciones a continuación:	1.5 a 4 Durante temperaturas elevadas, se recomienda aplicar las dosis más bajas de esta gama.	40 a 220	0.55 a 1.5 Durante temperaturas elevadas, se recomienda aplicar las dosis más bajas de esta gama.	1.0 a 5.0
<ul style="list-style-type: none"> <li>No aplique este producto a 'Floritam', 'Bitterblue' y otras variedades mejoradas de St. Augustinegrass (Stenotaphrum secundatum).</li> <li>No aplique este producto al voleo o por zonas al St. Augustinegrass (Stenotaphrum secundatum) durante el verdeo de primavera, o sea, el período de transición entre el estado latente y el crecimiento activo.</li> <li>No aplique al voleo o por zonas al St. Augustinegrass (Stenotaphrum secundatum) durante la transición de otoño a invierno o si se anticipan temperaturas por debajo de 40°F dentro de diez (10) días de la aplicación.</li> <li>Si existen condiciones de sequía, se recomienda regar 8 horas antes y 8 horas después de la aplicación.</li> <li>Evite cortar el césped 2 días antes y hasta 2 días después de la aplicación de este producto.</li> <li>La aplicación excesiva de este producto puede dañar el césped (manchas, raleo, falta de crecimiento e incluso muerte del césped).</li> <li>No haga aplicaciones al voleo cuando la temperatura ambiente es inferior a 50°F o sobrepasa los 85°F; se puede esperar algunos daños con los tratamientos por zonas cuando la temperatura ambiente sobrepasa los 85°F.</li> <li>No use combinaciones de mezclas de tanque, a menos que su experiencia le indique que esa mezcla de tanque no va a dañar el césped.</li> <li>Para evitar dañar el césped, aplique solamente a la hierba de césped que no esté estresada por enfermedades, insectos, exceso de calor o frío, sequía o exceso de lluvia/riego, zonas sombreadas, bajo pH del suelo, nemátodos, corte inadecuado o aplicaciones inadecuadas de fertilizante y pesticidas. Puede ocurrir daño si este producto se aplica cuando existe cualquiera de estas u otras condiciones de estrés. Bajo cualquiera de estas condiciones de estrés, todo daño causado al césped debido al uso de este producto está fuera del control de PBI/Gordon Corporation y todos los riesgos son asumidos por el comprador y/o el usuario.</li> </ul> <p>NOTA: Si cualquier mancha es desagradable o cualquier nivel de fitotoxicidad sería inaceptable, entonces no es recomendable usar agentes tensioactivos u otros adyuvantes combinados con el SpeedZone Southern Broadleaf Herbicide for Turf.</p>				

**TABLA 1. RECOMENDACIONES DE DOSIS PARA GRANJAS PRODUCTORAS DE TEPES, PRADOS ORNAMENTALES Y HIERBAS PARA CESPED.**

Especie	Cantidad de producto pt/acre	Volumen de pulverización recomendado, gal/acre	Cantidad de producto oz fl/1000 pies <sup>2</sup>	Volumen de pulverización gal/1000 pies <sup>2</sup>
<b>Césped de clima frío</b>				
Kentucky bluegrass (Poa pratensis), Annual bluegrass (Poa annuas), Annual ryegrass (Lolium multiflorum Lam.), Perennial ryegrass (Lolium perenne L.), Tall fescue (Festuca arundinacea), Red o fine leaf fescues (Festuca rubra L.), Creeping bentgrass (Agrostis palustris) y Colonial bentgrass (Agrostis tenuis). Mezclas de especies para clima frío establecidas para fines estéticos. Mezclas de especies para clima frío en terrenos no agrícolas establecidas para la gestión de vegetación de arceros o para bajo mantenimiento. (Kentucky bluegrass [Poa pratensis], tall fescue [Festuca arundinacea], smooth bromegrass [Bromus inermis L.] y orchardgrass [Dactylis glomerata])	4 a 6	3 a 220	1.5 a 2.2	0.1 a 5.0
Nota: Si cualquier mancha es desagradable o cualquier nivel de fitotoxicidad sería inaceptable, entonces no es recomendable usar agentes tensioactivos u otros adyuvantes combinados con el SpeedZone Southern Broadleaf Herbicide for Turf.				

**Limitaciones de aplicación de 2,4-D a céspedes ornamentales y granjas de césped en tepes**

Sitio de uso	Dosis máxima por aplicación	Número máximo de aplicaciones por año	Intervalo mínimo entre aplicaciones	Volumen mínimo de pulverización	Dosis máxima por temporada
Césped ornamental	6.0 pt/acre (0.4 lb 2,4-D ae/acre)	2	30 días	2 gal/acre	12 pt/acre (0.8 lb. 2,4-D ae/acre)
Granjas de césped en tepes	6.0 pt/acre (0.4 lb 2,4-D ae/acre)	2	21 días	2 gal/acre	12 pt/acre (0.8 lb. 2,4-D ae/acre)
ae = Equivalente ácido. No exceda la dosis máxima por temporada de 12 pt (0.8 lb 2,4-D ae) por acre por temporada, excluyendo los tratamientos por zonas.					

## TRATAMIENTOS POR ZONAS CON PULVERIZADORES MANUALES (INCLUIDOS LOS DE MOCHILA, A PRESION Y DE BANDOLERA):

- La calibración y la aplicación adecuada son esenciales cuando se usa este producto.
- La aplicación excesiva o las dosis por encima de las recomendadas en esta etiqueta, incluyendo las aplicaciones traslapadas de este producto, pueden dañar el césped.
- Las aplicaciones uniformes son esenciales cuando se usa este producto.
- Técnicas de aplicación manual: Las lanzas pulverizadoras equipadas con boquillas tipo abanico plano no deben zigzaguearse ni en sentido longitudinal ni horizontal, ni moverse oscilando el brazo. En lugar de eso, se debe sostener la boquilla tipo abanico bien fija a la altura adecuada. Los movimientos en sentido horizontal producen una cobertura irregular. Para evitar traslapes excesivos en el patrón de pulverización, se puede usar un colorante para pulverizado.
- Para césped de clima frío, mezcle de 1.5 a 2.2 oz fl de este producto por un (1.0) galón de agua para el tratamiento de aproximadamente 1000 pies<sup>2</sup> de césped. Aplique el producto cuandoquiera que las malezas de hoja ancha emergidas estén susceptibles.
- Para césped de clima cálido, aparte del St. Augustinegrass (Stenotaphrum secundatum), mezcle de 0.75 a 1.5 oz fl de este producto por un (1.0) galón de agua para el tratamiento de aproximadamente 1000 pies<sup>2</sup> de césped. Para St. Augustinegrass (Stenotaphrum secundatum), se recomiendan volúmenes más altos de pulverización (más de 2 gal/1000 pies<sup>2</sup>).
- Aplique el producto cuandoquiera que las malezas de hoja ancha emergidas estén susceptibles.
- No aplique más de 2 tratamientos por zonas por temporada. Se requiere dejar pasar un mínimo de 30 días entre aplicaciones.
- No use combinaciones de mezclas de tanque, a menos que su experiencia le indique que esa mezcla de tanque es eficaz y no va a dañar el césped. No deberá excederse ninguna dosificación indicada en la etiqueta. Siga el etiquetado de cada producto acompañante en cuanto a las medidas precautorias, el modo de empleo, la dosificación y los programas de aplicación. Las recomendaciones relativas a las mezclas de tanque son para utilizarse solamente en los estados donde los productos acompañantes y el lugar de aplicación estén registrados.

## 9. CONTROL DE LAS MALEZAS DE HOJA ANCHA:

Este producto controla o suprime las malezas de hoja ancha siguientes. Aplique el producto cuandoquiera que las malezas de hoja ancha emergidas estén susceptibles.

### MALEZAS DE HOJA ANCHA

Aster, white heath (Aster pilosus) y white prairie (Aster falcatus)	Lambsquarters (Chenopodium album)
Bedstraw (Galium mollugo)	Lawn burweed (Soliva pterosperma)
Beggarweed, creeping (Desmonium incanum DC)	Lespedeza, common (Kummerowia striata)
Bindweed (Convolvulus arvensis)	Mallow, common (Mauve sylvestre)
Black medic (Medicago lupulina)	Matchweed (Lippia nodiflora)
Broadleaf plantain (Plantago major)	Mouseear chickweed (Cerastium fontanum spp. Vulgare)
Buckhorn plantain (Plantago lanceolata)	Old world diamond flower (Hedyotis corymbosa)
Bull thistle (Cirsium vulgare)	Oxalis (*yellow woodsorrel y creeping woodsorrel) (Oxalis florida y oxalis corniculata)
Burclover (Medicago polymorpha)	Parsley-piert (Aphanes arvensis)
Burdock, common (Arctium minus)	Pennsylvania smartweed (Polygonum pensylvanicum)
Buttercup, creeping (Ranunculus repens)	Pepperweed (Lipidium latifolium)
Carpetweed (Mollugo verticillata)	Pigweed (Amaranthus retroflexus)
Chickweed, common (Stellaria media)	Pineappleweed (Matricaria matricariodes)
Chicory (Chichorium intybus)	Plantain (Plantago)
Cinquefoil (Potentilla recta)	Poison ivy (Toxicodendron radicans)
Clover (Trifolium)	Poison oak (Rhus diversiloba)
Compassplant (Silphium laciniatum)	Puncturevine (Tribulus terrestris)
Curly dock (Rumex crispus)	Purple cudweed (Gnaphalium purpureum)
Dandelion (Taraxacum officinale)	Purslane (Portulaca oleracea L.)
Dayflower (Commelina communis)	Ragweed (Ambrosia artemisiifolia)
Deadnettle (Laminum amplexicaule)	Redweed (Melochia artemisiifolia)
Dock (Urtica dioica)	Red sorrel (*sheep sorrel) (Rumex acetosella)
Dogfennel (Eupatorium capillifolium)	Shepherdspurse (Capsella bursa-pastoris)
Dollarweed (*pennywort) (Hydrocotyle spp.)	Spurge (Euphorbia)
English daisy (Bellis perennis)	Thistle (Cirsium arvense)
False dandelion (*spotted catsear y common catsear) (Hypochoeris radicata)	Veronica (*corn speedwell) (Veronica arvensis)
Field bindweed (*morningglory y creeping jenny) (convolvulus arvensis)	Virginia buttonweed (Diodia virginiana)
Field oxeye-daisy (*creeping oxeye) (Chrysanthemum leucanthemum)	White clover (*Dutch clover, honeysuckle clover, white trefoil y purplewort) (Trifolium repens)
Filaree, whitestem (Erodium moschatum) y redstem (Erodium cicutarium)	Wild carrot (Daucus carota)
Florida betony (Stachys floridana)	Wild garlic (Allium ursinum)
Florida pusley (Richardia scabra)	Wild geranium (Geranium maculatum)
Ground ivy (Glechoma hederacea)	Wild lettuce (Lactuca virosa)
Groundsel (Senecio vulgaris)	
Hawweed (Hieracium pratense)	
Healall (Prunella vulgaris)	
Henbit (Lamium amplexicaule)	
Innocence (Blue-eyed Mary) (Collinsia)	
Knotweed (Polygonum arenastrum)	

(cont. en la columna siguiente)

## MALEZAS DE HOJA ANCHA (cont.)

Wild mustard (Brassica kaber)	Yarrow (Achillea millefolium)
Wild onion (Allium validum)	Yellow rocket (Barbarea vulgaris) y muchas otras malezas de hoja ancha
Wild strawberry (Fragaria spp.)	
Wild violet (Viola nephrophylla)	*Sinónimos

## ALMACENAMIENTO Y ELIMINACION

No contamine el agua, los alimentos o los piensos al almacenar o eliminar el producto.

**ALMACENAMIENTO DE PESTICIDAS:** Guarde el producto en su envase original en un lugar de almacenamiento cerrado con llave, inaccesible a los niños o mascotas. Evite la congelación.

**ELIMINACION DE LOS PESTICIDAS:** Los residuos derivados del uso de pesticidas son gravemente peligrosos. La eliminación inadecuada del pesticida sobrante, la mezcla de pulverización o el agua proveniente del enjuague del equipo, constituye infracción de la ley federal. En el caso de que estos residuos no puedan eliminarse de acuerdo a las instrucciones de la etiqueta, comuníquese con la agencia de control ambiental o de pesticidas de su estado o con un representante de tratamiento de residuos peligrosos en la oficina regional de la EPA, para asesoramiento.

**Para envases desechables con capacidad menor que 5 gal:**

**MANIPULACION DEL ENVASE:** Envase desechable. No vuelva a usar o llenar este envase. Ofrézcalos para reciclaje o reacondicionamiento, o perforélos y elimine en un vertedero sanitario, o por incineración, o si fuese permitido por las autoridades estatales o locales, quémelos. En caso de quemarlos, aléjese del humo.

Enjuague el envase tres veces o a presión (o el equivalente) a la brevedad después de vaciarlo.

Enjuáguelo tres veces como sigue: Vacíe los restos del contenido en el equipo de aplicación o un tanque de mezcla y vacíe durante 10 segundos después de que el flujo comienza a gotear. Llene 1/4 del envase con agua y vuelva a taparlo. Agite durante 10 segundos. Vierta el líquido de enjuague en el equipo de aplicación o tanque de mezcla, o guarde el líquido de enjuague para su desecho o uso posterior. Vacíe durante 10 segundos después de que el flujo comienza a gotear. Repita este procedimiento dos veces más.

O

Enjuáguelo a presión como sigue: Vacíe los restos del contenido en el equipo de aplicación o un tanque de mezcla y siga vaciando durante 10 segundos después de que el flujo comienza a gotear. Sostenga el envase en posición invertida sobre el equipo de aplicación o tanque de mezcla o recolecte el líquido de enjuague para desecho o uso posterior. Inserte la boquilla de enjuague a presión en el costado del envase, y enjuague a aproximadamente 40 psi durante 30 segundos como mínimo. Vacíe durante 10 segundos después de que el flujo comienza a gotear.

**Para envases desechables mayores que 5 gal:**

**MANIPULACION DEL ENVASE:** Envase desechable. No vuelva a usar o llenar este envase. Ofrézcalos para reciclaje o reacondicionamiento, o perforélos y elimine en un vertedero sanitario, o por incineración, o si fuese permitido por las autoridades estatales o locales, quémelos. En caso de quemarlos, aléjese del humo.

Enjuague el envase tres veces o a presión (o el equivalente) a la brevedad después de vaciarlo.

Enjuáguelo tres veces como sigue: Vacíe el contenido restante en el equipo de aplicación o un tanque de mezcla. Llene 1/4 del envase con agua. Vuelva a colocar y apretar las tapas. Coloque el envase de lado y hágalo rodar hacia adelante y atrás, asegurándose de darle al menos una vuelta completa, durante 30 segundos. Coloque el envase en posición vertical e inclínelo hacia atrás y adelante varias veces. Dé vuelta el envase a su otro extremo e inclínelo hacia atrás y adelante varias veces. Vierta el líquido de enjuague en el equipo de aplicación o tanque de mezcla, o guarde el líquido de enjuague para su desecho o uso posterior. Repita este procedimiento dos veces más.

O

Enjuáguelo a presión como sigue: Vacíe los restos del contenido en el equipo de aplicación o un tanque de mezcla y siga vaciando durante 10 segundos después de que el flujo comienza a gotear. Sostenga el envase en posición invertida sobre el equipo de aplicación o tanque de mezcla o recolecte el líquido de enjuague para desecho o uso posterior. Inserte la boquilla de enjuague a presión en el costado del envase, y enjuague a aproximadamente 40 psi durante 30 segundos como mínimo. Vacíe durante 10 segundos después de que el flujo comienza a gotear.

**Para envases reusables:**

**MANIPULACION DEL ENVASE:** Envase reusable. Vuelva a llenar este envase con pesticida solamente. No vuelva a usar este envase para ningún otro propósito.

**Limpieza del envase:** La limpieza del envase antes de desecharlo es responsabilidad de la persona que lo desecha. La limpieza antes del rellenado es responsabilidad de la persona que lo rellene. Para limpiar el envase antes de desecharlo, vacíe el contenido restante del envase en el equipo de aplicación o un tanque de mezcla. Llene 10 por ciento del envase con agua. Agite vigorosamente o haga recircular el agua con la bomba por 2 minutos. Bombee o vierta el líquido de enjuague en el equipo de aplicación o sistema de recolección del líquido. Repita este procedimiento de enjuague dos veces más.

El empleo de este producto en ciertas partes de California, Oregon y Washington está sujeto a la orden del 22 de enero de 2004 de desagravio judicial en el caso de la *Washington Toxics Coalition. et al. v. EPA*, C01-0132C (W.D. WA). Para más información, consulte el sitio Web de EPA: <http://www.epa.gov/espp>.

## **GARANTIA LIMITADA Y DENEGACION DE RESPONSABILIDAD**

PARA USO SOLAMENTE CONFORME A LAS INSTRUCCIONES. DENTRO DE LOS LIMITES CONSISTENTES CON LAS LEYES VIGENTES, EL FABRICANTE NI CONCEDE NI TIENE INTENCIONES DE CONCEDER NINGUNA OTRA GARANTIA EXPRESA O IMPLICITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTIA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR, LAS QUE SON EXPRESAMENTE DENEGADAS EN LA PRESENTE. DENTRO DE LOS LIMITES CONSISTENTES CON LAS LEYES VIGENTES, EL FABRICANTE NO SERA RESPONSABLE EN NINGUN CASO POR DAÑOS INDIRECTOS, CONSECUENTES O ESPECIALES RESULTANTES DEL USO O MANIPULACION DE ESTE PRODUCTO. Si los términos de esta garantía no resultan aceptables, devuelva el producto sin abrir inmediatamente al punto de compra, y se reembolsará el precio de compra completo. Los términos de esta DECLARACION DE GARANTIA Y DENEGACION DE RESPONSABILIDADES no se pueden modificar por ninguna declaración o acuerdo por escrito o verbal en el punto de venta u otro lugar.

PROFORM®, SPEEDZONE® y TRIMEC® son marcas registradas de PBI/Gordon Corporation.

® La bandera a cuadros/diseño de etiqueta es una marca registrada de PBI/Gordon Corporation.

© 2010, PBI/Gordon Corporation.

656/1-2010 AP112309  
N° REG. EPA 2217-835



Una compañía propiedad de empleados

**FABRICADO POR  
PBI/GORDON CORPORATION  
1217 WEST 12TH STREET  
KANSAS CITY, MISSOURI 64101  
[www.pbigordon.com](http://www.pbigordon.com)**

ETIQUETA DE  
MUESTRA